

PANİK BAR KOLU
MONTAJ KILAVUZU

PANIC EXIT DEVICE HANDLE
ASSEMBLY MANUAL

KD040/30-295 - KD040/30-296

KALE KILIT

MONTAJ KILAVUZU/ASSEMBLY MANUAL

Kapıya Montajı-Assembly On The Door.....01

Vidalar ve Kol Demiri-Screws and Door Crossbar.....02

Kol Yönü Değişimi-Handle-Direction Change.....03

Ürün Montajı-Product Assembly.....04

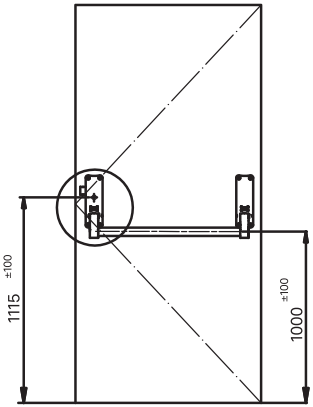
Garanti Belgesi-Warranty Certificate.....05-08

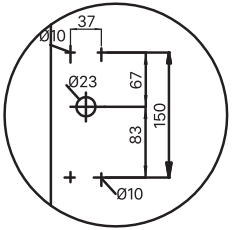
1-KAPIYA MONTAJ

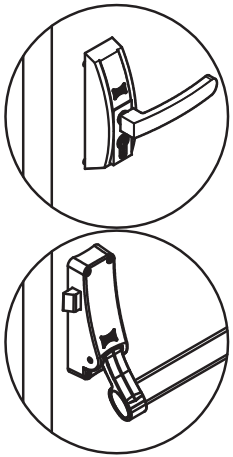
ASSEMBLY ON THE DOOR

*Montaj şablonunu kullanınız
*Please use the assembly pattern

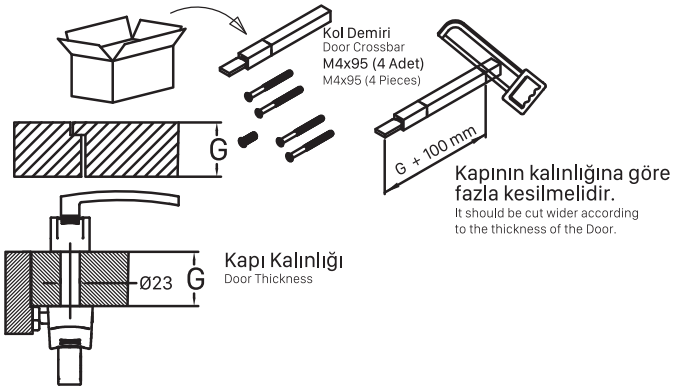
Şekil 1 'e bakınız.
Please look at Figure 1



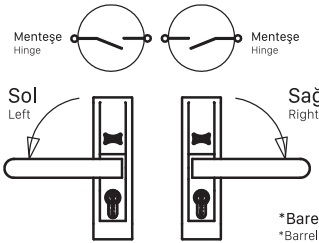




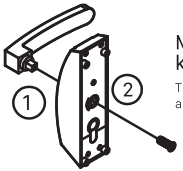
2-VİDALAR VE KOL DEMİRİ
SCREWS AND BOLT



3-KOL YÖNÜ DEĞİŞİMİ
HANDLE-DIRECTION CHANGE



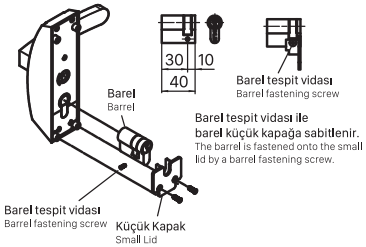
* Kol yönü değişimi
* Handle-direction change



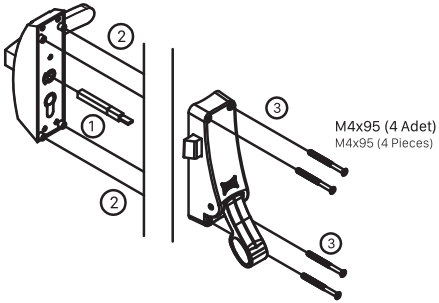
Merkezdeki vida sökülerek kol yönü değişimi yapılır.

The central screw is dismantled and a handle-direction change is carried out.

*Barel Montajı
*Barrel Assembly



4-ÜRÜN MONTAJI
PRODUCT ASSEMBLY



GARANTİ BELGESİ - WARRANTY CERTIFICATE

Bu ürünün kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve KALE'nin yetkili kıldığı Teknik Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı 5 (beş) yıl süre ile garanti edilmiştir.
Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Aşağıda yazılı ilk satış tarihinden başlayarak, 5 yıl içinde KALE KİLİT'in bulunduğu yerde veya Yetkili Servis İstasyonu'nda yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır. Onarımı mümkün olmayacağının, KALE'nin yetkili servis elemanları raporu ile tespit edilmesi halinde mamül değiştirilir. Verilen garanti: bu belgede ve kullanma kılavuzunda yazılı, müşteriye düşen yükümlülüklerin eksiksiz yerine getirilmesi halinde yürürlükte kalır.

ÜRETİCİ FİRMA
Ünvanı: HYDELAND INTERNATIONAL LTD
Adresi: Rm 8, Unit B,
29/F, Legend Tower
7 Shing Yip Street,
Kwutn Tong Kowloon, Hong Kong
Telefon: 00852 3075 6610

SATICI FİRMA
Ünvanı: KALE KİLİT VE KALIP SANAYİ A.Ş.
Adresi: Vadistanbul, Ayazağa Mahallesi
Azerbaycan Caddesi No 3F/1-E Blok
34396 Sarıyer/İstanbul
Web: www.kalekilit.com.tr
E-posta: info@kalekilit.com.tr
Telefon: +90 (212) 705 80 00
Çağrı Merkezi: 444 0 243

MALIN
Cinsi: Panik Bar Kolu
Markası: KALE
Modeli: KD040/30-295 - KD040/30-296
Bandrol ve Seri No .....
Teslim Tarihi ve Yeri .....
Azami Tamir Süresi: (20) Yirmi İş Günü
Garanti Süresi: (5) Beş yıl

Yetkili (Kaşe – İmza)

GARANTİ BELGESİ - WARRANTY CERTIFICATE

GARANTİ ŞARTLARI

1) Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve minimum 5 yıldır. **2)** Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır. **3)** Malın tamir süresi, en fazla 20 (yirmi) iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın, servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçı veya imalatçısı-üreticisinin birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini, telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri yolla yapması mümkündür. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde imalatçı, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. **4)** Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanunun 11. maddesinde yer alan; • Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme • Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme • Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme • İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. **5)** Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. **6)** Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir. **7)** Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerlerinin bulunduğu veya tüketici işlemlerinin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. **8)** Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. **9)** Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. **10)** Satılan mala ilişkin olarak düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez. **11)** Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR

A. Malın tüketiciye tesliminden sonra nakliye, sevkiyat, düşürme ve çarpmadan dolayı meydana gelen arızalar, dış yüzeylerin bozulması, kırılması ve çizilmesi. **B.** Hatalı kullanma ve yetkisiz kişilerce yapılan müdahaleler. **C.** Ürünün montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir. **D.** Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar. **E.** Garanti belgesi üzerinde tahribat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarasının kaldırıldığı ve/veya tahrip edildiği durumlarda. **F.** Yüksek ya da düşük voltaj, uygun olmayan kablolama, verilen voltaj değerlerinin üzerinde voltaj kullanma, yangın ve yıldırım sebebiyle oluşacak arıza ve hasarlar garanti kapsamına girmemektedir. **G.** Batarya/pil garanti kapsamında değildir. **H.** Kullanım talimatına uygun kullanılmaması durumunda garanti kapsamına girmemektedir.

Kale Panik Bar Kolu, Kale Kilit ve Kalıp Sanayi A.Ş.'nin garantisi kapsamındadır.

6502 SAYILI TÜKETİCİNİN KORUNMASI HAKKINDA KANUN VE BU KANUNA DAYANILARAK YÜRÜRLÜĞE KONULAN GARANTİ BELGESİ UYGULAMA ESASLARINA DAİR YÖNETMELİK UYARINCA İŞ BU GARANTİ BELGESİ FİRMAM IZ TARAFINDAN VERİLMİŞTİR.

GARANTİ BELGESİ - WARRANTY CERTIFICATE

This product comes with a 5 (FIVE) YEAR WARRANTY, which covers the material, including all parts, workmanship, and manufacturing defects, on the condition that the product is used as explained in the user manual and that it has not been intervened for maintenance, repair or any other reason by persons other than Technical Service personnel. The service life of the product is 5 years.

MANUFACTURING FIRM
Title: HYDELAND INTERNATIONAL LTD
Address: Rm 8, Unit B,
29/F, Legend Tower 7 Shing Yip Street,
Kwutn Tong Kowloon, Hong Kong
Phone: 00852 3075 6610

SELLER COMPANY
Title: KALE KİLİT VE KALIP SANAYİ A.Ş.
Address: Vadistanbul, Ayazağa Mahallesi
Azerbaycan Caddesi No 3F/1-E Blok
34396 Sarıyer/İstanbul
Web: www.kalekilit.com.tr
E-mail: info@kalekilit.com.tr
Phone: +90 (212) 705 80 00
Call Center: 444 0 243

PRODUCT
Designation: Panic Exit Device Handle
Brand: KALE
Model: KD040/30-295 - KD040/30-296
Tax Stamp/Serial No .....
Date and Place Of Delivery .....
Maximum Period 01 Repair: (20) Twenty Workdays
Warranty Period: (5) Five years

Stamp-Sign

GARANTİ BELGESİ - WARRANTY CERTIFICATE

WARRANTY CONDITIONS

1) Warranty certificate is 5 (five) years and starts with date of delivery of product. **2)** The entire product including all parts is under the scope of our company's warranty. **3)** Repair term of the product is maximum 20 (twenty) workdays. This term starts with the notice date of the defect related to the product to service station, in the absence of a service station to the seller, dealer, representation office, importer or manufacture– producer. The consumer may serve notice of defect through phone, fax, e–mail, registered return letter or similar ways. However, in case of any dispute the burden of proof is upon the consumer. In the eventthat any defect of the product is not corrected within 10 work days, the manufacturer, producer or importer will be obliged to provide another product with the same features for consumer's use. **4)** In the event that the product is understood to be defective the consumer is entitled either; • Avoidance of contract, • Claim discount from sales price, • Request free repair, • To replace the sold product with a similar but free of defect, as stipulated in the law about consumer protection 6502 article 11. **5)** In the event that the consumer selects the right of free of charge repair out of these rights the seller is obliged to repair or get repaired the product without asking any price under any name whatsoever such as labor, price of part replacement. The consumer may claim the right for free of charge repair against the manufacturer or importer as well. The seller, producer and importer are severally liable for claiming this right by the consumer. The warranty period for the product replaced during warranty application is limited to the remaining warranty period of the replaced product. **6)** In the event that the consumer selects the right of free of charge repair, if the product; • Fails again during warranty period, • Maximum term necessary to repair is exceeded, • Impossible to repair and this case is documented by the authorized service station, seller, producer or importer; the consumer may request to receive the price of the product, deduction in price at the rate of defect or changing with a similar product, if possible, free of any defect. The seller may not refuse such a claim. In the event that this claim is not met the seller, producer and importer are severally liable. **7)** The consumer may refer to arbitration committee for consumer problems or consumer courts at places of settlement or at the place where consumer operations are applied, for any disputes regarding the use of any rights resulting from the warranty. **8)** If this certificate of warranty is not provided by the seller te consumer may apply to the general directorate of market surveillance and consumer protection at the ministry of customs and commerce. **9)** Any defects as a result of failure to follow the operating manual of the product are not covered by the warranty. **10)** Invoices issued regarding any product sold do not substitute certificate of warranty. **11)** If the consumer uses the right to free repair and: ≣ The product malfunctions again within the warranty period, ≣ The maximum time allowed to repair is exceeded, ≣ The authorized service station, dealer, manufacturer or importer states with a report that the goods cannot be repaired; then the customer can demand the seller either refund the price of the goods, offer a price reduction based on the nature of the defect, or replace the product if possible. The seller cannot refuse the consumer's demand. The seller, the manufacturer and the importer are jointly responsible to fulfill this demand.

In case of malfunction of the goods within the warranty period, the time spent for the repair is added to the warranty period.

EXCLUSIONS OF WARRANTY

A. Defects of product due to shipment, transportation, falling and clashes, deterioration, breaking and scratches on external surtace. **B.** Improper use, connection of wrong voltage and interventions by unauthorized persons are not covered by warranty. **C.** Transportation and installation of the product is not included in the price. **D.** Any failures as a result operation the product contrary to instructions in the operating manual are not covered by the warranty. **E.** In cases of any manipulations are done on the warranty certificate, original product serial number is removed or deleted the warranty will not be valid. **F.** High or low voltage, incorrect electrical wiring, operating the equipment in voltages other than rated voltage, defects and damages due to fire and lightening are not covered by the warranty. **G.** Battery not covered by warranty. **H.** Failures/damages that will occur if it is not used in accordance with the user manual.

Kale Panic Exit Device Handle is under the warranty of Kale Kilit ve Kalıp Sanayi A.Ş.

THIS WARRANTY CERTIFICATE HAS BEEN ISSUED BY OUR FIRM AS PER THE LAW ABOUT CONSUMER PROTECTION 6502 AND REGULATION ABOUT WARRANTY CERTIFICATES APPLICATION PRINCIPLES PUT INTO FORCE BASED ON THIS LAW.


KALE
KALE
KİLİT